



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

CONCORSO PUBBLICO, PER TITOLI ED ESAMI, PER IL RECLUTAMENTO DI N. 2 UNITÀ DI PERSONALE AFFERENTE ALL'AREA DEI FUNZIONARI - SETTORE SCIENTIFICO-TECNOLOGICO, CON RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO A TEMPO INDETERMINATO PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO - DIREZIONE SERVIZI PATRIMONIALI, IMMOBILIARI E ASSICURATIVI - CODICE 22541

La Commissione giudicatrice della selezione, nominata con Determina Direttoriale n. 14130 del 04/09/2025, composta da:

Arch. Matteo Balzarotti	Presidente
Dott.ssa Marina Melfi	Componente
Dott. Federico Motta	Componente
Sig.ra Suellen Sfragaro	Segretaria

comunica i quesiti relativi alla prova orale:

GRUPPO DI QUESITI N. 1

1. Il/La candidato/a ai sensi dell'art. 50 del d.lgs. 36/2023 illustri le procedure di affidamento.
2. Il/La candidato/a in base a quanto disposto dal d. lgs. 81 del 2008 i compiti e le responsabilità del Coordinatore sicurezza in fase esecutiva (CSE).

Brano inglese

Lettura e traduzione del testo

Città Studi Botanical Garden

Located in the Milanese district of the same name, the Città Studi Botanical Garden was created in 2001 on the reclaimed land of the ancient Cascina Rosa, following a resolution by the Municipality of Milan. A long-decayed, vast city area was thus restored to public use as an academic and research centre, officially recognized as a museum collection by the Lombardy Region.

Spanning over 25,000 square metres, the botanical garden combines scientific research with the conservation and enhancement of plant species. Moreover, it offers educational activities such as guided tours and workshops for schools and the wider public. Visitors will discover the typical environments of Lombardy with their most significant plant species, stroll by the pond, and enjoy many enchanting views.

GRUPPO DI QUESITI N. 2

1. Il/La candidato/a ai sensi dell'art 101 del d.lgs. 36/2023 illustri l'istituto del soccorso istruttorio.
2. Il/La candidato/a in base a quanto disposto dal d. lgs. 81 del 2008 i compiti e le responsabilità del Coordinatore sicurezza nella fase della progettazione (CSP).

Brano inglese

Lettura e traduzione del testo

Historical and cultural heritage

These properties, often protected by heritage status, house works of high artistic, historical and scientific value. Today, this heritage is part of the University museum network, with the library system and several archives and centres seeing to its conservation and dissemination through permanent and/or temporary collections.

The University also organizes or participates in archaeology and palaeontology excavation activities in Italy and abroad as a contribution to training, research, and cultural exchange initiatives with national and international institutions.



GRUPPO DI QUESITI N. 3

1. Il/La candidato/a in base a quanto stabilito dall'art. 66 del D.Lgs. 36/2023 esponga quali sono gli operatori economici ammessi a partecipare alle procedure di affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria.
2. Il/La candidato/a in base a quanto disposto dal d. lgs. 81 del 2008 esponga la figura del datore di lavoro.

Brano in inglese

Lettura e traduzione del testo

University botanical gardens

The University of Milan has created a museum system that includes three botanical gardens with different histories and traditions in Brera, Città Studi and Toscolano Maderno (BS).

Research and educational centres, the gardens have become green oases and key areas for the local community by offering social, cultural, and scientific-dissemination activities throughout the year.

The gardens of the University of Milan are among those that gave rise to the Network of Botanical Gardens in Lombardy, an association whose purpose is to design and develop cultural initiatives, raise awareness, and promote the enhancement of vegetable heritage, nature and the environment, with a focus on the conservation of plants, which feature among the cultural assets that need to be protected from threats.

The botanical gardens of the University are like open-air living museums, which can thrill and surprise visitors in every season.

Milano, 29 settembre 2025

La Commissione

Arch. Matteo Balzarotti - Presidente

Dott.ssa Marina Melfi - Componente

Dott. Federico Motta - Componente

Sig.ra Suellen Sfragaro - Segretaria